

عَلَّ شَ مَسِي
عَنْبِ يَدْ لَشَن سَبَّ
مَسِي نَدِي كَابِي شَ قِ رَ

عَنْبِ يَدْ نَنْ يِ بَتَّاشْ سَبَّ عَلَّ شَنْتِي مَ، عَ قَدِ كَابِي نَنْ نَ مِشِ بَرِنَ
بَ لَشِي وَمَ بَرِقِ عَلَّ شَ سَرِي قَشِ رَ. نَ دَنْشِي حَمَ، عَنْبِ يَدْ يِ بَتَّاشْ
سَبَّاشْ لَشَن مَ، مِشِ نَدِي نَ بَرَسْ عَ تَفِ عَلَّ عَ شَ عَلَّ شَ شَرِنِي مَقْدِ عَ
وَشَنكِ رَ. نَ مِشِ حَاشِي حَرَكِ نَ بَرَقْدِ قِ شَنْبِ رَ نَ عَسِينَكِي بَ، نَدِي
قَ بَرِ عَ شَ وَلِ مَسِي قَشِ رَ.

نَ نَ عَ رَ، عَنْبِ يَدْ لَشَ وَيِي شَرِنِي قَلَّ عَ بَ نَ شَرِنِي شَ قِ رَ. عَ
لَشَ دَنْشِي رَسِ عَ قَنِي رَ، عَ لَشَ لُ سَنِتْرَحِ كِي. عَ لَشَ عَ مَسِنِ عَ بَ
عَ قِيشِ رَ، عَ نَ مِشِ مَوْلِ بَهَنَمَ نَنْ سَمَ. مِي دَنْفِشِ مِشِ فِيفِ لَشِي نَ نَ
عَلَّ شَ كَرَشَن مَ، عَ مِي نَ عَلَّ شَ سَرِي رَ، نَ لَشَ قَدِ حَشَنَكْتِ شَنْبِ
رَ عَ بَ. عَنْبِ يَدْ مَ تَنْشِ نَ مَوْلِ شَ رَبِ نَ دَنْشِي يِ رَ.

وَنَ قَنَ شَ نَ نَ مَرَسِ رَمَ. مِشِ فِيفِ نَ دُنْجِ لَشِي عَلَّ شَلِ قَلَمَ، كُنْ
عَ مَ عَلَّ شَ سَرِي رَبَمَ. عَلَلَّ كَابِي لَشِ وُنِ يِ رَ نَ نَ مَ عَلَّ وُنِ شَ

مَسِينِي بَرِن سَسِ كِلِ مَ، وَن شَ عَ مَتَّ شَ عَ قَنَدِشِ نَدِنَ نَ، شَ نَ مَ عَ
رَشَ سِنَتَن شَ وَ لَ نَ عَ رَ. عَلَ شَ وَن نَتَنَفَ نَ دِ يَلِ وَ لَ قَلِي مَ. عَمِنَ.

عَلَّ شَ مَسِينِي عَنْبَ يَدِ نَشَنِ سَبَّ

1 آ تَن يَدِ نَن يِ كِ، عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ عَسَ شَ كُنِي، نُن يَكِ
نَفَشَكِرِنَمَ. اَن يِ بَتَاشِ سَبَقِ مِشِي نَن مَ، بَبَ عَلَ لَشِي شِلَشِ، عَ لَشِي
شُنَشِ، نُن عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ عَسَ لَشِي مَكَنَتَشِ. 2 عَلَ شَ كَنِكِنِ،
بَجَسَ، نُن شُنَتِي فَبَ وَيِ.

3 آ شُنَتِي، اَبَر وَ بَتَاشِ سَبَقِ وَ مَ وَن مَ كِسِ شَ قِ رَ. اَبَر وَن رَبِي
عَلَكِ آ شَ وَ رَلِنِي، وَ شَ فِرَسَ وَن مَ دَنَشِي شَ قِ رَ، نَشَن حَن بَرَفَ
مَسِنَدِ كَرِنِي رَسَنِ يَتِي بَ. 4 مِشِ نَدِي بَرَسَ وَ تَفَ، لَشِي شَ حَشَنَكَتَّ
حَن بَرَسَبَ عَ رُكِي. كَا قِرِي نَن عَ رَ، لَشِي وَن مَرِفِ عَلَ شَ هِنَن مَقَدِمَ،
عَلَكِ عَ شَ لُ قِ حَاثِي كِي، عَ شَ عَ كِبِ رَسَ وَن كَرَمَشِ كَرِنِي رَ، وَن
مَرِفِ عَسَ، عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ.

5 هَلِ وَ عَ كَلَنَ، آ وَ مَ وَ رَتَقِي قِ دَنَفَشِ نَدِي نَن مَ. مَرِفِ تَ فَ عَسِرِيلِ
حَمَ رَمِنَدِ مِسِرَبَشِ مَ، عَ نَشَ عَسِرِيلِكِ دَنَشِنِي تَرِي سَنَتِ. 6 مَلِكِ نَدِي قَن

تْ عَ يَتَّ لُ بِنْتَرَحَ كِي، عَ عَ شَنِ بَحْن، عَلَ نَشَّ عَ رَسَ فِيلِ كِي، عَ شَ لُ
 دِمَ كِي هَنَ كَيْتِ شُنْفِ سَ لَثِي. 7 سَدَمَ نُنُ فَمَر، عَ نُنُ عَ رِبَلِي، عَ تْ
 عَ يَتَّ رَقِ قِ حَاشِي مَ، عَ نُنُ عَ بُوْرَ نُ كَقُ مَوْلِ نِدِ رَنْشَنَ مَ لَمَ عَدَمَدِي
 تَف، عَلَ نَشَّ عَ قِنْدِ مَسَالِ رَ، عَ عَ رَسَ تْ شُوْرَ نَشَنَ مَ شُبَيْمَ عَدَنَ.

8 كُنْ نَ مِشِ لَثِي بَرَسَ وَ تَف، عَ لَامَتِي نَدِي تَمَ لَثِي عَ نِي عَ شَ
 سَنِيْتَرَحَ رَب، عَ مَرَفِ شَ يَامِرِ مَتْنَدِ، عَ مَلِكِي كُنْب. 9 مَلِكِ مَنَفِ مَنِكِلِ
 تْ وَيْنِ عِبْلَسَ بَ عَنَبِ مَنَسِ قُرَشِ قِ رَ، مَنِكِلِ مَ سُوَسَ عِبْلَسَ شَ
 وَيْنِي يَادِدِ كُنْبِ رَ. عَ عَ قَلِ نَ فَبَسَنَ، «عَلِ شَ عَ مَكِيْتِ.» 10 كُنْ نَ
 مِشِي كُنْبِ تَمَ قِ نَدِ شَ قِ رَ، عَ مَ نَشَنَ كُنْ. عَ نَشَنَ كُنْ عَ يَتَّ رَ، عَ
 وُلِ سَبِ شَشَلَتَرِي دَاشِ، نَ قَنَ مَ قِنْدِ سِسِ رَقِ عَ كَنَسِ. 11 حَشَنَكْتِ
 نَ عَ بَ. عَ بَرِ بَرِ كَجَلِ شَ مَسَالِ قَشِ رَ. عَ بَرِ كَبِرِ قَشِ رَ عَلَ بَلَمَ، عَ قِ
 لِي. عَ بَرِ مَتْنَدِ تِ عَلَ كُرَ، عَ شُنْ قِ رَكْنِ.

12 نَ مِشِي بَرُوشِ نَفَشَكِرِنِي مَلْنِي مَنَسِ. عَ عَ دَفَمَ وَي مَ، عَ مِيْمَ عَ
 يَتَّ نَ فَبَسَنَ مَ، عَ مَ يَافَمَ. عَ لَشِ عَلَ لَثِي، قِي لَثِي رَحْمَ، كُنْ عَ مَ
 قَمَ تَنْ رَ. عَ لَشِ عَلَ سَنَسِ لَثِي مَ بَفِ رَمِنَمَ عَ بَفِ تَمِي. عَ تْ تَلَّ، عَ بَرِ
 قَشِ سَنِي قِرْنِ. 13 عَ لَشِ عَلَ بَا مَرِنِي لَثِي شُنُقِ رَمِنَمَ. نَ شُنُقِ مَسَالِشِ
 نَ مِشِي شَ قِ حَاشِي نَ نَ. عَ لَشِ عَلَ تَلِي لَثِي رَقَشِ كُوْرَ مَ، عَ نَ لِنَتَنَ

دم کي عبدن.

14 عَنكَ، عَدَمَ تَلَيْتَ سَلَقِرِ نَد، نَشَّ ي مِسِي قَلَّ عَلَّ شِلِ رَعِ شِ قِ رَا، «مَرَفِ نَ قَقِ، عَ نُنْ عَ شِ سَنِيْنِي وُلُ وُلُ، 15 عَلَّكَ عَ شِ عَدَمَدِ بَرِنِ مَكِيْتِ. كَاَقِرِي شِ مَكِيْتِ عِ شِ قِ حَاشِ رِبْثِي م. كَاَقِرِي شِ مَكِيْتِ عِ شِ كُنِي شِ قِ رَا، عِ نَشْنِ قَلَمَ مَرَفِ شُنْ م.» 16 نَ مِشِ مَوِي لُ مَ نَ سَنَشِ رَا، عِ مَ حَلِسَمَ، عِ بَرَمَ عِ يْتِ وَشَنَقِ نَن تُنْ قَشِ رَا، عِ دَّ عِفْبُ، عِ مِشِ مَدَشَمَ وَيْنِي حَشَمَ رَعَلَّكَ عِ شِ سِ سَتِ.

17 كُنْ وَتَنَ، آ شَنْتِي، وَشَ رَتُ وَنَ مَرَفِ عَسِ شِ شِيْرِي شِ مِسِي م. 18 عِ نَ بَرَعِ قَلَّ وَبُ، «وَشَتِ دَنْشِي، مِشِي قَمَ نَ يَدِ عَلَّ مَ، عِ بَرَعِ وَشَنَقِ نَشَنْتِي قَشِ رَا.» 19 نَ مِشِ مَوِي نَ وَتَفِ. عِ وَشِ لِي كَمَ نَ. عِ بَرَمَ عِ يْتِ شِلِ نَن قَشِ رَا. عَلَّ شِلِ سَنِيْنَشِ مَ نَ عِ بَجَّ عِ.

20 كُنْ وَتَنَ، آ شَنْتِي، وَشَ وَشَ دَنْشِي سَنِيْنَشِ رَسَبَتِ. وَشَ عَلَّ مَشْدَعِ شِلِ سَنِيْنَشِ سَابِي رَا. 21 وَشَ لُ عَلَّ شِ شَنْتِي بِنَ مَ، عَلَّكَ وَ مَرَفِ عَسِ، عَلَّ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ، شِ كِنِكِنِ وَ مَ، عِ شِ وَرَكِسِ. 22 وَشَ كِنِكِنِ مِشِي مَ لَشِي سِيكَشِ، 23 وَشَ عِ رَتَفَ تَ مَ. وَ مَنَ شِ كِنِكِنِ بُوْرِي قَنَ مَ فَاشِي كِي، كُنْ وَشَ مِيْنِ وَيْتِ مَ عِ يَ مَ، عَلَّكَ وَ قَنَ لَشِ قِ وَيْتِ قَنَدِ سَنِيْنَتِي رَا.

24 عَل تَنْتُ، نَشَن نَم وَن نَكْسِدِ وَن م يَنْبِ بَرِن م، نَشَن نَم وَن مَسْنَدِ
 سَنِينِي نُن سَيَوَرَع شَن نَرُكِي. 25 عَل تَنْتُ، نَشَن قَرِن نَدِ م ن، نَشَن بَرُون
 نَكْسِ ع شَن مَشِ سَفَنْدِشِ عَس سَابِي رَه نَرَه، شُنَنْكَلِ، سَنْبِ، نُن نِي نَع
 بَ بِيَن دُنْحَ شَ قَل، يَكْسِ، نُن وَشَتِ نَشَن سَ قَمِ عَبْدَن. عَمَن.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتَ، كِتَابِي، سُسُّ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd